

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VII. évfolyam.

FIUME, szerda 1910. augusztus 24.

190 szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Előfizetési ár.
Égész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy nora 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

Amerikai levél.

II.

Mindenesetre nagyon egészséges eszme, hogy az amerikai magyar bankárok alakítsanak egy központi szervezetet, mely bizonyos mértékben ellenőrizhesse a tagjait s amelynek kebeléből rögtön kizárassék az, aki a nála letétbe helyezett pénzekkel spekulál, börtözik, vagy aki elfogad letétbe pénzeket, noha erre törvényesen nincs jogosítva.

Az amerikai magyar bankárság intézménye különben annyira meggyökeresedett már, hogy aki azt hiszi, hogy a magyar kormány csak megállapodásra kell jutnia valamely bankkal s aztán csak úgy oda lehet majd „irányítani“ a kivándoroltak pénzét, mint az amerikai által „Gunár Liná“-nak elkeresztelt fiumei vonalra, az csalódik. Hiányozni fog az akcióhoz az Amerikába át nem ültethető erőszak.

S sajnos, de tessék elhinni, hogy úgy van, hogy annak az amerikai magyarnak nem elég csak azt mondani, hogy ez a bank a magyar kormány közvetlen vagy közvetett felügyelete alatt áll. Ha az a „kis bankár“ ocsóbban adja a koronát, mint az a nagy bank, vagy ugyanazon árért táviratilag utalja át a pénzt, mint amennyiért a nagy bank pósta útján, akkor bizony nem megy a nép a nagy bankhoz. Ez volt a hibája a Magyar Amerikai Banknak is. Ő is arra helyezte a főszólyt, hogy nagy, előkelő és finom legyen, mint a Dorottya- és Nádor-utcai bankok s ezért nem tudta fölvenni sikeresen a versenyt a magánbankárokkal. Így is tisztos eredményt ért el, de mit ért volna el, ha a Broadway helyett a „legsötétebb“ East Sideon nyit üzletet s nem Lánzy Leót és Széll Kálmánt, hanem teszem azt Kiss Emilt, meg Németh Jánost utánozza, meg a többi becsületes, vagyonos, de a köznépi igényeit ismerő s ahoz alkalmazkodó amerikai magyar bankárt. A Magyar Amerikai Bankot mindenesetre elismerés illeti meg, ám ha akár ő, akár más nagy bank igazi sikert akar elérni, annak a nép közé kell mennie s Dorottya-utcai velleitásokról örökre letennie.

Hogy a Hannover National Bank, vagy más amerikai bank meg tudja-e közelíteni az amerikai magyarságot, ha ő lesz a pénzügyi „Gunár Line“, nem lehet tudni, de nehéz dolga lesz.

Azokkal a kis bankárokkal nehéz fölvenni a versenyt.

Maga az amerikai pósta is hiába vette fel.

A buzgó Zerkovitz Emil sok fáradtsággal kijárta, hogy van már az amerikai póstahivatalokban magyar nyelvű money order is, egyes amerikai magyar lapok gyönyörű cikkeket is

irtak ez ujtás mellett, hivatalos oldalról rendes hirdetéseket tettek közzé, hogy mégis csak az United States postán a legolcsóbb és legbiztosabb a pénzküldés, hanem azért intelligens emberen kívül ugyan ki küldi így a pénzt? Senki. Hiszen az a bányamunkás a magyar postautalványt csak úgy nem tudja kitölteni, mint az angolt. Aztán ha bemegy a bankár urhoz, nem kell neki semmit firkálnia, csak odaadja a pénzt, aztán vége. Három hét mulva itt a nyugta róla onnan hazulról. A m. kir. pósta nyugtája, mert a bankár ur budapesti megbízottja azzal küldi a pénzt a faluba.

E sorok írójának a szakácsnéja egyszer a legrosszabbkor elkérezkedett, hogy levihsen tíz dollárt, amit az anyjának akart hazaküldeni Beregbe, a 127-ik utcából le a 2-ik vagy 3-ik utcai bankárhoz. Az U. S. pósta meg ott volt a lakástól két percnnyire. Hosszas rábeszélés után ott is adta fel a lány a pénzt, miután a kisasszony lekisérte és kitöltötte az utalványt.

— Nem tudom, kérem, megjön-e az a pénz édes anyámékhoz, — elmélkedett egy óra mulva a lány — mert hogy kevesebbet számított a pósta, mint amennyit szokott számítani a bankár ur.

A pénz persze elérkezett a rendeltetése helyére, hanem azért a lány csak visszatért a bankárjához, aki tud az ő nyelvén beszélni, felvilágosítja minden ügyes-bajos dolgaiban.

— A mult hó 20-án indult el Fiuméből a Gunár Lina hajóján a hugom, Kovács Borbála, aki fiatal leány — írta minap egy new-yorki magyar asszony, nem is a legrosszabb irással egyik bankárnak — aztán ki szeretném hozni a Keszti Gárdáról (Ellis Island) mielőbb, tehát tessék velem tudatni pontosan, hol lakik a Gunár Lina asszonyság és mikor szokott fölkelni, mert én jókor reggel szeretném meglátogatni és megkérni, jöjné ki velem a hajója érkezéséhez és tegyen róla, hogy adják ki a hugomat mindjárt.

Ilyen leveleket kap százával naponta a magyar bankár és ilyenekre kell felelnie. Még pedig hogyan. Ha azt feleli, hogy Gunár Lina asszonyság nem létezik, hanem a Cunard Line az egy hajóstársaság, akkor a kérdezősködő vagy azt mondja, hogy ostoba ember a bankár és bolondokat ír neki, vagy pedig egyenesen megharagszik rá, hogy megszegyenitette őt. Pedig válaszoitni kell . . .

Lánzy Leó, vagy Széll Kálmán esze bizony talán megállna itt, de a kis bankár meg tud felelni.

S ez a kicsiség nagyban jellemzi a most sokat vitatott amerikai magyar bankárság kérdését.

Védekezés a kolera ellen.

Közöltük már, hogy a közegészségügyi tanács minden intézkedést megtett a délolaszországi kolera behurcolásának megakadályozására. Most arról értesülünk, hogy Geduly Gyula máv. igazgató és Tótfalussy főorvos, akik tegnapelőtt Fiuméba érkeztek, felkeresték az Abbaziában tartózkodó Stettina József államtitkárt és megállapították azokat az intézkedéseket, melyeket az államvasutak életbe fog léptetni a járvány elterjedésének megállítására. Rendelkezés történt a városi járványkórház felszerelésére is, hogy az minden esetre készen álljon. Noha a hatóságok minden óvintézkedést megtettek s félelemre ok nincs, a közönség mégis nyugtalanodik. A felizgatott képzelet már több koleramegbetegedésről is tud. Ilyen azonban eddig nem történt. Az indokolatlan félelem átragadt a tengermelléki fürdővendégekre is, akik nagy tömegekben hagyják el a tengeri fürdőhelyeket. Az idegenek elutazása olyan váratlanul nagy arányu, hogy tegnap este hat órakor két gyorsvonatot is kellett indítani, hogy a mintegy hétszáz utast el lehessen szállítani.

Tegnap a késő esti órákban az „Ungaro-Croata „Brassó“ gőzösével, mely a dalmáciai viszonylatban közlekedik, hat román földmives érkezett Fiuméba, akik utközben szállottak fel a hajóra. A földmivesek Nápolyon át akartak Amerikába kivándorolni, onnan azonban Dalmáciába tértek vissza, s a „Brassó“-val Fiuméba jöttek. Mihelyt a gőzös kikötött, a parancsnok jelentést tett a révhivatalnak, honnan Tauffer dr. ment a gőzöshöz s megvizsgálta őket. Ma újból orvosi vizsgálat alá helyezték a románokat, akiket egészségeseknek találtak. A román kivándorlók ma folytatják útjukat hazafelé, a rendőrség azonban óvatosságból táviratilag értesítette a ruszcsuki hatóságot, hogy még négy napig orvosi felügyelet alatt tartásuk őket.

Hat olasz vitorlás is érkezett az éjjel kikötőnkbe, amelyeket Minach Antal lovag révkapitány-helyettes vizsgált át. Minthogy semmi gyanusat sem talált, megadta a kikötési engedelmet.

Ma a délelőtti órákban nagy izgalmat okozott a rendőrségen az a hír, hogy négy délolaszországi utas érkezett a városba, akiknek sikerült az egészségügyi vizsgálatot elkerülni. A rendőrség azonnal detektiveket küldött ki, akik szerencsére a négy olaszt megtalálták. Az olaszokat a rendőrségre, majd onnan a mentőállomásra kísérték, ahol Jellouscheg dr. rendőrorvos, a mentőállomás vezetője vizsgálta meg őket. Jellouscheg dr. mind a négyet egészségesnek találta. Az olaszok egyébiránt elmondották, hogy a kolera től fertőzött Délolaszországban nem voltak, illetve

közülök kettő még a kolera kitörése előtt tartózkodott Pugliában.

Az izgalmas napokban természetesen minden lényegtelen körülmény fontosnak tűnik fel. Így az Ungaro-Croata „Salona” gőzöskének parancsnoka azt a jelentést tette a révhivatalnak, hogy a hajó dalmáciai útja alatt két leány és egy férfi, akik Fiuméba jöttek, feltűnően sokszor keresték fel a mellékhelyiségeket. Az említett utasokat azonnal megvizsgálták, az orvosi vizsgálat azonban megállapította, hogy a legkisebb gyanura sincs alap. Mindössze a szükségesnél több gyümölcsöt fogyasztottak el.

Abból az alkalomból, hogy a kórház igazgatósága intézkedett a járványkórház felszerelése iránt, kérdést intéztünk Blasich Mario dr. városi tiszti főorvoshoz, hogy a járvány-kórházban hány beteget helyezhetnek el amennyiben ott nem lehetne valamennyit elszállásolni, milyen intézkedések lennének szükségességek? Blasich dr. felvilágosításul azt válaszolta, hogy a járványkórházban szükség esetén tíz beteget lehet elhelyezni. Ha azonban veszedelemre lenne kilátás, akkor a leg-rövidebb idő alatt barakkok építéséről gondoskodni. *A tisztiorvos egyúttal most is megnyugtató kijelentéseket tett, hogy aggodalomra ezidőszert ok nincs.*

UJDONSÁGOK.

— **A szerb trónörökös Fiumében.** A szerb trónörökös ma indult el Belgrádból s holnap ideérkezik, ahonnan a Magyar-Horvát Hajóstársaság különhajóján Cattaróba megy s innen automobilon Cetinjébe. Kíséretében csak katonai személyek lesznek, Stepanovics tábornok, hadosztályparancsnok, Jurisich ezredes, a szerb király első hadsegéde, Dimitrievics alvezetős ezredes, a Nikita fejedelem nevét viselő ezred parancsnoka és Jankovics Drogumár, a király titkára.

— **Vasutas tengeri fürdő Fiumében.** Az Államvasutak igazgatósága több százezer korona költséggel nagyszabású modern tengeri fürdőt épített a vasutasok számára Fiumében. A tengerfeltöltéssel és műzömmel készített új fürdő részben a helybeli vasutasok számára épül, azonban az összes államvasuti alkalmazottak családjaikkal együtt díjtalanul használhatják, ha az illetékes vasuti orvos tengeri fürdőzésre Fiuméba küldi őket. A fürdő a vasutnál levő különböző kategóriák szerint három osztályú lesz: tisztviselői, altiszt. végül szolgálai vagy munkás fürdő. A nők a kosaras rendszerű fürdő minden osztályán a férfaktól elkülönítve fognak fürödni s a gyermekek részére homokos talajú medencék is lesznek. A tengerre néző tágas terraszokon kívül nyugágyakkal ellátott külön helyiségek fognak a napfürdőzők rendelkezésére állani. Az építés költségei az új beruházási kölcsönből nyernek fedezetet, a fentartási költségek pedig a vasut humanitárius alapját, a máv. betegsegélyző-pénztárakat és tagdíjak címén a helybeli vasutasokat fogják terhelni. Nagyon valószínű, hogy a fürdőnek tagjai lehetnek az összes fiumei állami tisztviselők és a közlekedési vállalatok tisztviselői is, ha a különböző tárcákkal és vállalatokkal a hozzájárulásra vonatkozólag a vasut meg tud egyezni.

— **A dalmát vasut.** A dalmát vasut a magyar közlekedési politika tengeri kigyója kezd lenni. A koalíciós kormány egy spekuláló bankcsoport üzérkedési hajlamainak szolgáltatta

ki ezt a fontos vasutat és ez esztendőket rabolt el a vasútépítésre szánt időből. A mostani kormány alatt pedig egy új terv merült fel és most ennek a megvitatása rabolja el az időt, úgy hogy egyelőre beláthatatlan, mikor lesz végleges döntés és mikor kerül a tényleges építésre a sor.

A bankcsoport tudvalevőleg lemondott a Kossuth-Szterényi korszakban szerzett monopóliumról, mert meggyőződött a jelenlegi kereskedelmi miniszter kijelentéseiből, hogy az ő koncessziójuk alapján semmi szín alatt sem fog a vasut megélni. Nagyelkűek voltak tehát és lemondtak a monopóliumról. A kormány szabad kezet kapott és nyomban felmerült egy új terv, a novii (boszniai) vonalvezetés gondolata, a mely azonban nagyon sok akadályra talált.

A magyar kormány is kötve van. Horvátországgal szemben kötelezettségei vannak és a novii vonalvezetés előnyei még nem látszanak egészen kétségtelennek. A kereskedelmi kormány tehát még nem határozott és még nincs is tisztában vele, hogy melyik vonalat válassza.

Mi ezt a késedelmet megértjük, mert jól tudjuk, hogy egy ilyen hatalmas tervet nem lehet elhamarkodni. Azonban még a tervek fölött való döntés előtt figyelmeztetjük a kereskedelmi kormányt, hogy ne vonjon be a tárgyalásokba semmiféle bankcsoportot, hanem államilag építse meg ezt a vasutat. Nyerjen egyszer végre az állam is önmagán! Bárhogy dönt is a kereskedelmi miniszter a felmerült módok fölött, ezt a szempontot nem szabad figyelmen kívül hagynia, mert az állam érdekeinek csak így teheti a legnagyobb szolgálatot.

— **Halálozás.** Ma délelőtt temették el nagy részvét mellett Várady Lászlót, a fiumei statisztikai hivatal vezetőjét, aki tegnapelőtt hirtelen meghalt. Temetése alkalmából Hajdu László, a budapesti statisztikai hivatal miniszteri osztálytanácsosa Fiuméba érkezett s a tisztviselői kar nevében a sirnál gyászbeszédet mondott.

— **Belefulladt a tengerbe.** Az Abbazia szomszédságában levő Ikán tegnapelőtt vízbe fullt egy ismeretlen fiatalember. A fiatalember messze kiuszott a szabad tengerre, mikor a fürdőzők hirtelen segélykiáltásokat hallottak. Azután látták az illetőt, hogyan küzdött a hullámokkal. Egy közelben tartózkodó tengeri pénzügyőr a parion horgonyzó kis gőzöskével a fuldokló segítségére sietett, de már ké-ő volt. Mikor a vízbe fulltat partra tették, a helyszínén megjelent orvos már csak a beállott halált állapíthatta meg. A vízbe fullt személyazonosságát eddig nem lehetett megállapítani, valószínű azonban, hogy magyar fürdővendég volt.

— **Agyonlőtte a társa.** A temető halottasházában tegnap boncolták fel Zoricich Márián tizennégy éves tersattói fiú holttestét, akit — mint ismeretes — egy társa fejelölt. Az orvosok megállapították, hogy a golyó a szerencsétlen gyermek homlokába furdott és behatolt az agyba, amelyet részben szétroncsolt. A rendőrségnek hosszas nyomozás után sikerült a merénylőt elfogni. A fiatal gyilkos Pinter Antal tizennégy éves tersattói illetőségű, Zameten lakó suhanc, akit a rendőrség tegnap letartóztatott.

— **Véres kardpárbaj.** Ismeretes, hogy Gilliam Vilmos fűszer és csemege kereskedő és Mocsonyi Sándor kormányzósági fogalmazógyakornok karupárbajt akartak vívni, melyet a rendőrség megakadályozott. Minthogy a felek a rendőrség intézkedései folytán Fiumében nem vihették meg, elhatározták, hogy a párbajt Budapesten tartják meg. A felek segédei azonban ekkor megbízatásukról lemondottak s a lemondásról olasz és német nyelvű jegyzőkönyvet vettek fel. Gilliam és Mocsonyi tehát a fővárosban új segédeket bíztak meg, akik jelenlétében tegnap volt a kardpárbaj a már közölt

feltételek mellett. Mikor a vezetőség a párbaj megkezdésére jel adott, mindkét fél egyszerre hevesen támadott, úgy hogy a segédek közbeléptek. Az orvosok ekkor megállapították, hogy Mocsonyi jobb könyökén sebesült meg, Gilliam pedig jobb mellén sérült meg, mire a segédek Mocsonyi harcceptelensége miatt a párbajt beszüntették. A felek a párbaj után nem békültek ki.

— **Halálos automobil összeütközés.** Dervenico horvát helységben tegnapelőtt összeütközött az országuton két automobil. Az egyik automobil vezetője Irzinovich István dervenicoi magánzó kizuhant a járműből és halálát lelta. A másik automobilnak a vezetője Hickl Lajos fiumei magánzó ellenben sértetlen maradt. Az automobilszerencsétlenség ügyében szigorú vizsgálatot indítottak.

— **Százötvenezer korona sikkasztás.** A siberich-i dalmáciai postahivatal vezetője Polich, a napokban öt napi szabadságának elteltével nem tért vissza hivatalába, hanem levélben értesítette helyettesét, hogy Fiuméből, ahol a szabadságidejét eltöltötte, csak két nap múlva érkezik haza. Polich helyettesének gyanus színben tűnt fel a postamester viselkedése, mire értesítette erről felettes hatóságát. Elrendelték a rovincsolást, amely megdöbbentő eredménnyel járt. Megállapították, hogy mintegy 150,000 korona hiányzik a pénztárból.

A megindított nyomozás igazolta, hogy a postamester összeköttetésben állott egy Lucavaz Natal nevű egyénnel, aki segítségére volt a sikkasztásokban. Lucavazot erre letartóztatták, aki a börtönben öngyilkossági kísérletet követett el. A sikkasztó postamestert körözik s a megkeresés folytán a fiumei rendőrség is saját hatáskörében megindította a vizsgálatot.

— **Lopás a kávéházban.** Bergamin Jakab budapesti kereskedő, tegnapelőtt reggel nejével együtt kevéssel a megérkezés után a Central-kávéházba ment, ahol az asszony ráakasztotta gallérját a fogasra. Mikor Bergaminék távozni készültek, észrevették, hogy szívatlan korona értékű gallér eltűnt. A károsult kereskedő a lopást bejelentette a rendőrségen.

— **Házinyul tenyésztés.** A Házinyul-tenyésztők Országos Szövetsége, Budapest (Csillaghegy) most számolt be félévi működéséről. Jelentéséből megismertük a Szövetség rendkívül gazdag közga. dasági tevékenységét.

Tóth Ferenc, a szövetség titkára a „Házinyul-tenyésztő” című munkájának ingyenes kiadásával keltett érdeklődést a házinyul-tenyésztés iránt, a Szövetség tavasz óta száznál több szegény tenyésztőt juttatott ingyen kiváló tenyésztő anyaghoz. Tíz helyütt, — legutóbb Marosvásárhelyt és Dicsőszentmártonban a székellyöldi kirendeltség meghívására, — előadást tartott a házinyul-tenyésztésről. Az ősszel több vidéki városban lesz házinyul kiállítás.

A tenyésztett anyag értékesítése sem okoz gondot, mert ismeretes hogy a Szövetség a kiválóan sikerült tenyésztőanyagot tenyésztő állatok céljára, bármiféle állatot pedig levágás céljára kilogrammonként 80 fillérért élősúlyban, tehát a hizott marha áránál jóval drágábban, megvásárolja.

A Székesfőváros Központi Vásárcsarnokában fentartott vágószékben állandóan friss házinyulat szerezhet be olcsó áron a fogyasztó közönség. Nagy számu gereznek gyűjtése, értékesítése és földolgozása élénkítette az idei szezon. A Szövetség négyszáz ölas, állandó kiállításai jelegül nyultelepét nap-nap mellett az érdeklődők és tanulni vágyók serege látogatotta az ország minden részéből. A tenyésztés irányát és módját számtalan összejövetelen és gyűlésen és a Szövetség hivatalos lapjában a Csillaghegyen megjelenő Házinyul-tenyésztés és értékesítésben megállapították.

— **Beleesett a tengerbe.** Ma reggel, mikor a „Sava” gőzös Lovranából Fiuméba érkezett, kikötés közben baleset történt. K.

SAVOY

nagyszálloda

NEMÉNY
TESTVÉREK

Budapest, Józsefkörut 16. — — — — — Telefon 154-08.

A főváros legújabb és legmodernebb elsőrangú szállodája a város központjában
Olvasó és társalgó termek. - KÖZPONTI GŐZFÜTÉS. - Fürdő szobák. - 120 veudég szoba. - Lift. - Vacuum-Cleaner - MINDEN SZOBABAN HIDEG S MELEGVÍZ-
:-: VEZETÉK. - Villamos vasut közlekedés az összes pályaudvarokkal. :-:

MÉRSÉKELT ÁRAK. ——— A LEGFIGYELMESEBB KISZOLGÁLÁS.

BONAVIA

nagyszálló és étterem
Via Edm. de Amicis 4 Fiume
56 szoba. - Tágas étterem, nyáron szép kerthelyiséggel. - Magyar konyha. - Tiszta magyar és külföldi borok. - Kőbányai Polgári Sör. Olcsó árak!

Malosek Pál

szobafestő, cimfestő és mázoló

A fiumei és környékbeli magyarság figyelmébe ajánlja szolgálatait. Vállal minden e szakba munkát — új épületek teljes festését is — olcsón és kifogástalanul.

Cim: Via Caserma 5. sz., I. em.

• A legmagasabb árban veszek •
uraságoktól levetett ruhákat
BROTT LAJOS
VEGYTISZTÍTÓ

Vicolo Germania 1. sz.

SIMA KÁROLY

Fiume, Vicolo dell' Ospedale 4. sz.
Elvállal diszfestészeti, szobafestő és cimfestő munkákat, valamint bútór- és bádofényezést. Mérsékelt árak. Pontos kiszolgálás.

Mosóda és vasaló intézet

Fiume, Via del Ponte I.
(volt Waldmann féle).

Különlegesség: Gallérok és kézelők a kedvelt budapesti fényel. Pontos és gyors kiszolgálás. Jutányos árak. Külön vegytisztító osztály.

Szíves támogatást kér **ROLICH FERENC** mosóda tulajdonos.

GLOBUS

HIRLAPIRODA - FIUME - V. de Domini u.

Bel- és külföldi lapok.

Hangjegy- és könyvárusítás.

Előfizetések a világ összes lapjaira eredeti áron

— Uj tulajdonos: Platzner Arthur. —

ROYAL SZÁLLODA

Kossuth Lajos u. - FIUME - Interurb. Telef. 121.

- Központi fekvésű elsőrangú családi szálló -

a villamos vasut mentén, lift, fürdő, villanyvilágítás stb.

Omnibus minden vonatnál.

Tulajdonos **DRASKOVICH MIKLÓS.**

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÖGYSZERTÁRA
a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, toalett-cikkek és szépítőszerek stb. stb.

A n. é. fiumei közönség szíves tudomására hozom, hogy a Via Germania 2. szám alatt levő

SECESSIO KÁVÉHÁZAT

átvettem.

Szakismereteimmel mindenkor arra fogok törekedni, hogy kitűnő kávéházi italokkal továbbá bel- és külföldi lapokkal kifogástalanul kiszolgáljam t. vendégeimet.

Minél számosabb látogatást kér

Löffinger Ferenc
kávéház tulajdonos.

BRAIDA O.-féle

gőzfestészeti és száraz kémiai tisztítási intézet

MEGNYITÁSI JELENTÉSE.

Gyűjtőhely: VIA CIOTTA 1 sz. Távbeszélő 331. sz.
Telep: Via Molini 1. sz. (Casa Rusich). Távbeszélő 332. sz.

Atvétetnek férfi, női és gyermekruhák, valamint mindennemű szövetek festését céljából. Festetnek továbbá mindennemű bőrök, mint medve, nyul, kecske stb.

Vizhatlan gummi-szövet kabátok. Különlegesség bécsi minta szerinti száraz kémiai tisztításban.

Tisztítás céljából atvétetnek férfi, női és gyermek ruhák, valamint minden fajta blousok, csipkék, napernyők, himzések, szőnyegek stb., továbbá katonai egyenruhák. A száraz tisztítás ezen új módjával teljesen ki van zárva, hogy a szövet legkisebb része is nedvessé váljék. A festő- és tisztítási intézetnek átadott minden egyes darab a legnagyobb pontossággal és szakavatottsággal kezeltek és ezen darabokért jótállok. A szükséges hiányok kijavítására szabó áll rendelkezésre. A t. közönség kényelmére telefon-hívásra a ruhákat a háztól elhozatom.

Azon kellemes reményben, hogy a t. közönség meg fog tisztelni b. rendeléseivel, vagyok kiváló tisztelettel •• BRAIDA O. ••

Hôtel Jolanda & Bavaria

étteremmel és kávéházzal

Riva Schiavoni **VELENCE** a Lido-hajóblomással szemben.

A tengerre néző, szép, modern szobák. Fedett és nyílt terras. Német és magyar konyha.

Müncheni és pilzeni sör egyenesen a hordóból kimérve.

Levelezés minden nyelven.

VELENCE CAVALLETTO

SZÁLLODA és ÉTTERMEK

a Márktér közvetlen közelében teljesen újjáalakítva.

Szobák 2 1/2 lirától, teljes penzió 9 lirától feljebb.

Kitűnő konyha, tiszta italok.

Társaskocsi és megbízott az állomásnál.

VILLANYVILÁGÍTÁS!

GŐZFÜTÉS! FÜRDŐK!

Tulajdonosok:

FRATELLI SCATTO LA.

Hôtel SPLENDIDE - Lido-Velence

Elegáns hűvös szobák tengeri kilátással.

Motorcsónak az állomáshoz és vissza. Családokkal hosszabb tartózkodásnál külön megállapodás személynként napi 12 lirától felfelé.

TULAJDONOS: TÉPÉRINO HUBER A. és E.

STANFLIN ANTAL butorraktára

FIUME - Via Municipio 311 - FIUME

Óriási választék modern luxusbutorban, vas- és rézbutorban, igen jutányos áron.

• Saját kárpitósműhely. •

• Telefon 866. • Telefon 866. •

STOICOVICH E.

„APOLLÓ” vendéglője:

FIUME, DEAK KORZÓ 20. sz.
(a pályaudvarral szemben).

Elsőrendű magyar borok.

Kőbányai polgári sör.

Kizárólag magyar konyha.

Havi előfizetések elfogadtnak.

Magyar gazda.

Magyar kiszolgálás

VELENCE-LIDO

Tiszta, szép, butorozott szobák.

Modern kényelem.

Villanyvilágítás.

A fürdőkhöz 1 percnnyire.

Mérsékelt árak.

CASA VENIER

Bonin penzió Velence

Corte Barozzi, a Britannia-szálló mellett.

Kitűnő bécsi konyha, különösen magyarok és osztrákok által látogatva, egy percnnyi távolság a Márkus-tértől.

Napi penzió ára 7 lira.

Americana

kémiai ruhatisztító intézet amerikai minta szerint.

Értesitem n. é. közönséget arról, hogy amerikai utamról hazatérve, a via Governo 5. szám alatt egy amerikai rendszerű, teljesen modern gépekkel felszerelt kémiai ruhatisztító intézet nyitottam.

Számos megbízást kér

Löwinger M.

AURORA kávéház

Velence Szt Márktér

Kitűnő fagyalt, tea kávé, csokoládé, cukrászsütemények stb.

Előzékeny kiszolgálás.

Kiránduló társaságoknak és iskoláknak olcsóbb árak.